

58a exposició de flors, monuments, patis i jardins

Girona

Temps de Flors

11 - 19 maig 2013



Ajuntament de Girona



AMICS DE LA GIRONA ANTIGA

Generalitat de Catalunya

Diputació de Girona

Girona

#tempsdeflors
www.gironatempdeflors.cat

Girona felicita
el Celler de Can **R**oca,
el millor **R**estaurant del món
Gràcies Joan, Josep i Jordi



Girona rep la primavera amb el Festival Temps de Flors, sens dubte l'esdeveniment més internacional de la ciutat. Girona, Temps de Flors és bellesa en estat pur, excel·lència creativa, art i artesanía, diàleg constant entre creador i espectador, diversitat de llenguatges artístics i espectacle visual.

Enguany, la cinquanta-vuitena edició és plena de novetats, amb un model consolidat que demostra que no ha arribat, encara, al límit de les seves possibilitats. La idea continua sent la mateixa: posar en valor el patrimoni monumental i històric de la ciutat a través de les flors i de l'art.

Girona tornarà a ser escenari d'un esdeveniment únic i irrepetible que ens convida a gaudir de la ciutat amb un festival de propostes artístiques, musicals, lúdiques, gastronòmiques i turístiques.

Girona, Temps de Flors és un festival dels sentits, de les emocions, dels sentiments; una proposta oberta perquè tothom hi trobi la seva particular lectura, en una ciutat que, més que mai, vol ser amable i acollidora.

L'excel·lència i la identitat de ciutat i de país esdevenen el denominador comú d'una proposta que, enguany, aposta per la internacionalització i per la innovació de les noves tecnologies.

Girona, Temps de Flors no seria possible sense el gest desinteressat de molta gent, i a tots ells els vull agrair la seva dedicació al servei de la ciutat.

Us convido, doncs, a viure i a gaudir de la ciutat en aquests dies de Temps de Flors.

Carles Puigdemont i Casamajó

Alcalde de Girona

Inauguració oficial de Girona, Temps de Flors

Dissabte 11 de maig, a les 11 h

Escales de la Catedral de Girona





Renfe apropa Temps de Flors a la resta del territori

El passat 9 de gener s'iniciava el servei d'alta velocitat Barcelona-Girona-Figueres. Nou trens AVE per sentit que diàriament comuniquen Girona i la Costa Brava amb Barcelona, Saragossa i Madrid.

Menys de 40 minuts per viatjar entre Girona i Barcelona fan que el servei d'alta velocitat sigui la millor opció per desplaçar-se entre aquestes dues ciutats. Durant la celebració de Temps de Flors, Renfe incrementarà la seva oferta per facilitar la mobilitat del gran volum de barcelonins que voldran gaudir de Girona aquells dies.

16.000 bitllets promocionals Madrid-Girona

I per apropar Temps de Flors a la resta del territori, Renfe ha posat a la venda un total de 16.000 bitllets promocionals que permetran viatjar de Madrid a Girona des de 33,70 euros.

Aquesta campanya especial anirà acompanyada de la promoció de Temps de Flors així com dels preus promocionals a través de tots els canals de comunicació de Renfe: www.renfe.com, canals de Twitter i Facebook i blogrenfe.com així com l'interior dels trens d'AVE i llarga distància. Entre el 6 i el 19 de maig, Renfe col·locarà a tots els seients dels trens AVE i Llarga Distància uns capçals promocionals dissenyats exclusivament per a aquesta festivitat.

Finalment, per incentivar l'estada de visitants a la ciutat s'ha acordat en col·laboració amb els hotels de Girona, que tots els clients que pernoctin a la ciutat entre el 13 i el 17 de maig disposaran d'un 50% de descompte en el seu desplaçament en tren d'alta velocitat.

Tota la informació sobre horaris i serveis a www.renfe.com

TEMPS DE FLORS - DE L'11 AL 19 DE MAIG DE 2013

Horari general: de 10 a 21 h Horari especial: dimecres 15 i dissabte 18, de 10 a 24 h

Introducció	6
Espais expositius	7
Els 10 imprescindibles	8
Exposicions florals	9
Patis	13
Jardins	18
Barri Carme – Vista Alegre	19
Música	20
Plànol	24
Girona A Cappella Festival	26
Programació Auditori de Girona	28
Activitats	31
Fires i mercats al carrer	34
Gastronomia	35
Exposicions i museus	36
Concursos	40
9è concurs d'aparadorisme i decoració	41
Recomanacions	44
Bus + trenet	45
Zones d'aparcament	46





Què és Girona, Temps de Flors?

Girona, Temps de Flors és l'esclat primaveral de Catalunya. Centenars de patis, jardins i racons del Barri Vell es guarneixen amb flors que ressalten l'exuberància patrimonial d'una ciutat reconeguda pel seu bagatge cultural i històric. Durant aquestes dates Girona obre les seves portes al món, amb la vocació de convertir-se en una experiència inoblidable per tots els que la visitin.

De l'11 al 19 de maig Girona, Temps de Flors es presenta com una oportunitat única per descobrir els tresors d'una ciutat que durant aquests dies bull d'activitats per a tots els públics: el Girona A Cappella Festival, el Dia Europeu de l'Òpera, el Dia Internacional dels Museus, els menús amb flors o el concurs d'aparadorisme, en són alguns tastets.

Girona, Temps de Flors transforma la ciutat en un escenari creatiu inèdit, on les flors són les protagonistes.

ESPAIS EXPOSITIUS

Un total de 142 espais expositius ompliran de flors la ciutat durant aquests dies. Aquestes ubicacions de les obres florals se situaran a 50 monuments, 85 patis i 7 jardins. A més a més, el barri de Vista Alegre acollirà també 4 obres artístiques

Monuments i exposicions florals

El claustre de la Catedral, els banys àrabs, l'església de Sant Martí o Sant Pere de Galligans són alguns dels monuments més emblemàtics de la ciutat que, durant aquest esdeveniment, cedeixen els seus espais per exposar-hi originals obres florals.

Patis

De forma inèdita, durant Girona, Temps de Flors gairebé un centenar de patis de les històriques cases del Barri Vell i del Call s'obren guarnits de flors per a tots aquells curiosos que vulguin acostar-s'hi.

Jardins

Els racons amb més encant de la ciutat, que reposen apartats del frenètic dia a dia, es converteixen també en espais ineludibles durant la visita. Els Jardins dels Alemanys, els Jardins de la Francesa o els Jardins de John Lennon són alguns dels espais que captiven per l'essència primaveral per Girona, Temps de Flors.

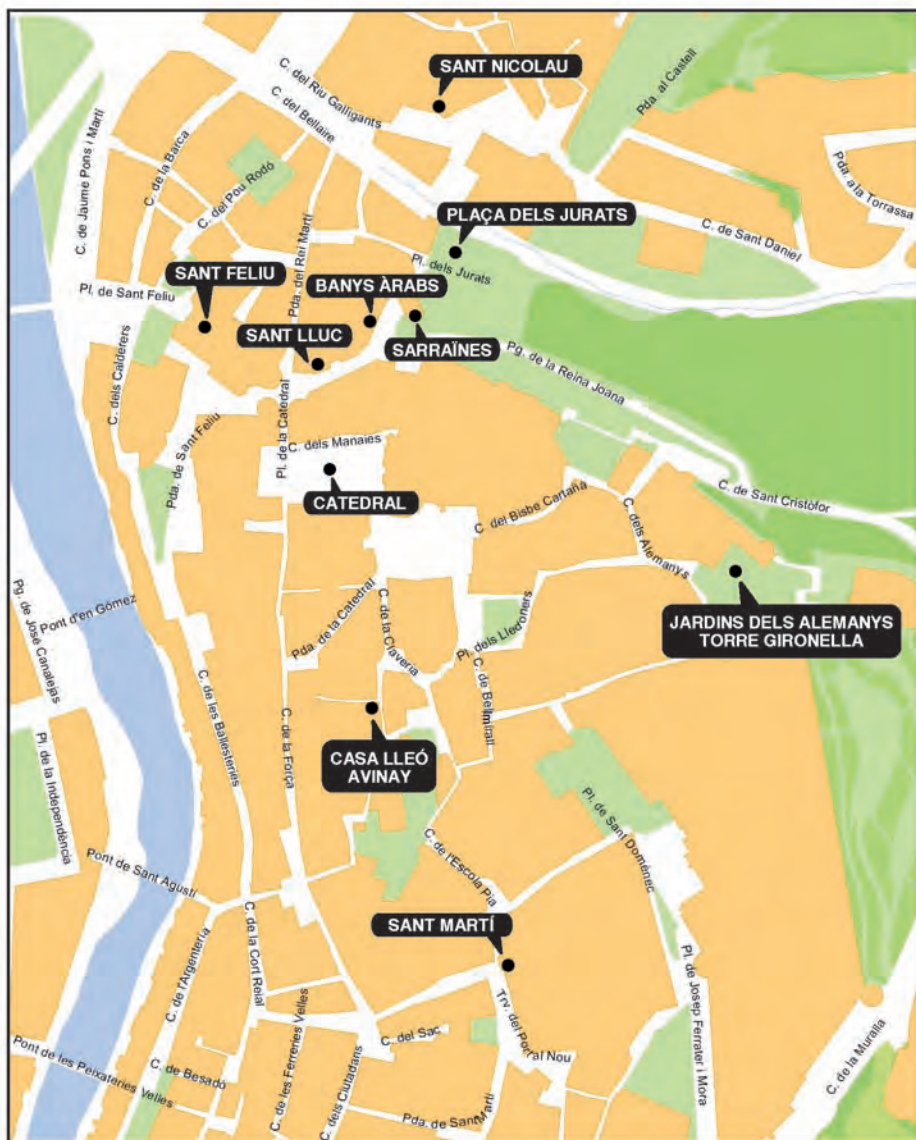
*Ara digueu: "La ginesta floreix,
arreu als camps hi ha vermell de roselles.
Amb nova falç comencem a segar
el blat madur i, amb ell, les males herbes."*

*Ara digueu: "Nosaltres escoltem
les veus del vent per l'alta mar d'espigues."
Ara digueu: "Ens mantindrem fidels
per sempre més al servei d'aquest poble."*

Salvador Espriu
Inici de Càntic en el Temple

ANY 1913 / 2013
ESPRIU
Ens mantindrem fidels

ELS 10 IMPRESCINDIBLES



Us els recomanem!

EXPOSICIONS FLORALS

2 - Placeta del Carrer dels Vern

+CUB

3 - Església Sagrat Cor (C. Albereda, 11)

Anita Claret, Llum Benedicto, Rui Rodrigues, Maria Rodrigues, Manuel Rodrigues

8 - Església dels Dolors

Marijus Gvildys, Alumnes de l'Escola d'Art Floral, Smilax Taller de Florística

13 - Oficina de Turisme (Rambla Llibertat, 1)

Muntatge dels alumnes del Taller d'Ocupació de "Viverisme i manteniment de les Hortes de Santa Eugènia". Servei Municipal d'Ocupació. Ajuntament de Girona

27 - Pont de les Peixateries Velles

"Miratges", Paral·lel

28 - Punt de trobada (Rambla Llibertat)

Ester Monreal i Sebastià, 50è aniversari annexió de Palau-Sacosta, Sta. Eugènia i Vall de Sant Daniel a la ciutat de Girona

28 - Rambla Llibertat

Padlink.net, Dsink.cat

29 - Banc de Sabadell (Rambla Llibertat, 50)

34 - Església del Carme

Asunción Plana

38 - Escales de Sant Martí

Juan Francisco Rovalino, Mercedes Cano, Alejandro Pi, M^a Cristina Rueda, Victor Manuel Zamora, Marc Sabariego

39 - Església de Sant Martí (Seminari)

Assumpció Nicolazzi, Kati Masaguer, Elisabet Galí, M^a Ángeles Morales, Maria Palomeras, Rita Pairoli, Pepita Duran, Montse Mallorquí, M^a Carme Serrats, Roser Lidón, Rosa Puig, Mary Benito, Anna Herrero, Anna Garasa, Carme Carreras, Enriqueta Salvatella, Isabel Sau, Dolors Busquets, Pili Blanch, Júlia Ramió, Imma Arpa, Guillermina

Roca, Nuri Franch, Pilar Pujol, Maria Casas, Maribel Lozano, Mari Tabares, Carme Gómez, Laura Fernández, Nunci Pérez
Projecte i realització: Montserrat Galí, Rosa Maria Plana, Carme Simón, Carla Casagran, Georgina Casagran, Sunsi Soley
Col·laboradors: Col·legi de Mediadors, Bonadona Terrissaires de Quart

41 - Carrer Ballesteries

Associació Veïns i Comerciants Ballesteries

46 - Mirador dels Maristes

59 - Escales de la Pera

ESPASatge:

Alberto Berbegal, Juan Luis Campoy, Elena Climent, Mercè Coves, Aritz Sáez

67 - Solar Costat Carbonera

Afra Bonet

75 - Sobreportes

Pere Quera, M^a Angels Sans, Mariona Quera

76 - Cor de Maria

Família Folch. Decoració floral: Mercè Martí, Art i Flors, Banyoles

77 - Escales de la Catedral

Lluís Vilagran, Joan Manel Guillen, Floristeria Vellut, Floristeria Dante

79 - Capella de Sant Cristòfol

Realització: Anna Sánchez

Col·laboració: Montepio Sant Cristòfol

81 - Claustre de la catedral

Direcció: M. Àngels Perpiñà

Col·laboradors: Margarita Ferrer, Roser Bosch, Fina Presas, Mercè Ribelles, Conxa Crespo, M^a Pilar Triadú, Carmen Suarez, Teresa Matheu, Teresa Mulà, Mariona Hugas, Sandra Tremols, Anna Pla, Josefina Espinosa Lluïsa Cornellà

82 - Ferran el Catòlic (C. Ferran el Catòlic, 1)

Venanci Moratalla, Gerard Moratalla

EXPOSICIONS FLORALS

83 - Sant Lluc

Direcció: Anna Ma. Camps
Disseny i arquitectura: Raquel Domínguez,
Pablo Bosch

84 - Església Sant Feliu

Alex Segura, Bea Beroy, Escola d'Art Floral
de Catalunya

85 - Església de Sant Feliu (Escalinata principal)

Michaela Schmidt, Escola d'Art Floral de
Catalunya

86 - Pl Sant Feliu / Pou Rodó

José Suárez, Patricia Leguina, Carlos Martín

88 - Església de Sant Feliu (Escalinata nord)

M. Rosa Corredor, Pilar Iborra, Jordi Puig,
Carmen Bussó

90 - Banyes Àrabs Apoditeryum o vestidor

Maria Jesús Miranda Menendez,
Alla Sokolova, Alumnes de l'Escola d'Art
Floral Smilax Taller de Florística,
Alumnes de l'Escola d'Art Floral Flordesign
Planta-A de Sant Petersburg

90 - Banyes Àrabs Frigidarium dreta

Maria Bach
Decoració floral: Mercè Martí, Art i Flors
Banyoles

90 - Banyes Àrabs Frigidarium esquerra

Gibert's Flors Naturals

90 - Banyes Àrabs Tepidarium dreta

Anna M^a Figa, Martarita Pla

90 - Banyes Àrabs Tepidarium esquerra

Anna González Arenas, Flors Santa Eugènia

90 - Banyes Àrabs Caldarium dreta

Xavier González Arenas, Flors Santa Eugènia

90 - Banyes Àrabs Caldarium esquerra

Àngels Tarres, Sabrina Sampere

90 - Banyes Àrabs Furnus, el forn i la caldera

Tony Vallory, Montse Ollé

90 - Banyes Àrabs Exterior

El Sitjar

91 - Passeig Arqueològic Inici

Joan Pujol, Laia Torner

91 - Passeig Arqueològic Davant Sarraïnes

Roser Isern, Olga Mascort,
Carles López / Proicaterc Industrial 2010 SL

91 - Passeig Arqueològic Font

Voluntaris de Girona

91 - Passeig Arqueològic Zona pins

Jaume Campos, Jordi Arqué, Gemma Batllori,
Carla Rafart, Ana Gracia

92 - Sarraïnes Primer Pis

Eduard Maynegra, Flors Laguarda

92 - Sarraïnes Primer Pis

ASSOCIACIÓ IKALD, Marie Luise Vesper,
Dolors Taberner, Rossana Olaizola,
M^a Carmen Touris, M^a Carmen Navarro,
Herminia Esteba, Dolors Casals,
M^a Rosa Taberner, M^a Teresa Coris,
Imma Lloret, Tere López

93 - Sarraïnes Baix

Mercè Martí, Art i Flors Banyoles

94 - Paret Sarraïnes

Carles Garcia, Beatriz Garcia, Araceli Abalde

99 - Plataforma C. Jaume Pons i Martí

Associació de Terrissaires i Artesans de
Quart, Garden Ginebró (Quart),
Vivers Garden Sant Pere (St Pere Pescador)

101 - Carrer Sacsimort (plataforma)

Laia Torner, Joan Pujol

102 - Plaça dels Jurats

"Actua!" i "La Colactiva", Pilar Rodriguez,
Susanna Cros, Anna López, Xevi Bayona,
Josep Callís, Àlex Forasté

102 - Plaça dels Jurats-Copa

Mariona Otero, Tim Warren

EXPOSICIONS FLORALS

- 103 - Passeig Arqueològic** Mirador de dalt
Gemma Casteràs, Elisabet Pujol, Sílvia Faja,
Jordi Llovera, Miquel Puigbert
- 103 - Passeig Arqueològic** Mirador de baix
Alumnes de l'escola d'art floral Rosa Valls
Formació
- 104 - Riu Galligants** Primer tram
Jordi Pascual i Pascual, Alumnes de l'Escola
d'Art Floral Smilax Taller de Florística
- 104 - Riu Galligants** Segon tram
Mariona Muñoz
- 105 - Sant Pere de Galligants** Claustre
"AIGUABARREIG." Una instal·lació de flors
ceràmica d'Eugeni Penalva. Patrocinada per:
Ceràmica Ferrés, Llenasnaturcork,
Ceràmiques Collet, Bisbal Ceram de Corçà
- 107 - Sant Pere de Galligants** Darrere absis
Helena Prat, Neus Cutrinas
- 107 - Sant Pere de Galligants** Darrere absis
Mireia Sandoval
- 107 - Sant Pere de Galligants** Darrere absis
Tallerarquitectura
- 109 - Sant Nicolau**
Disseny espai: Ignasi Casadesús
Composició Floral: Jordi Albà
- 113 - Capella de Santa Lúcia**
Cristina Masferrer, Gustavo Torres,
Albert Puignau, Èlia Clemente
- 115 - Portal de França**
Usuaris/àries i equip de professionals del
Centre Ocupacional CIPO SCCL



COMEXI GROUP
COMMITMENT TO THE PLANET

*Comexi Group amb
Temps de Flors.
Sostenibilitat i innovació,
el nostre aparador al món.*



COMEXI OFFSET



EXPOSICIONS FLORALS

- 116 - Pont de Sant Feliu** Inici (punt de benvinguda)
Marisa Lendoire, Vicenç Sencianes
- 118 - Façana Coespai** (C. Anselm Clavé, 32)
Oscar Arroyo, Antonio Gros, Belen Labiano,
David Gironella, L'equip i membres del Coespai
- 123 - Plaça de Santa Susanna**
"El jardí de l'escola" a càrrec dels Alumnes del
CEIP Eiximenis, Organitza AMPA Eiximenis
Direcció artística Anna Agustí Hontangas
- 123 - Plaça de Santa Susanna**
Projecte: Pep Admetlla. Muntatge dels
alumnes del Taller d'Ocupació de "Viverisme
i manteniment de les Hortes de Santa
Eugènia" Servei Municipal d'Ocupació.
Ajuntament de Girona
- 124 - Església el Mercadal** (baptisteri)
Dolors Viñolas, Flors Dolors (Castelló
d'Empúries)
- 127 - Banc de Sabadell**
(Pl. Josep Pla i Casadevall, 5)
- 129 - Carrer Nou** cantonada Carrer Grober
Alexy B. Cordones del Carmen,
Belen Nogueira Bernardez
- 132 - Parterre inici Av. Sant Francesc**
Brigada de Parcs i Jardins
- 138 - Flors Jumel** (C. Creu, 42)
Façana Floral
- 139 - 1911 de Carles Falcó**
(C. Migdia, cantonada Maluquer Salvador)
Façana Floral
- 140 - TCN**
(C. Migdia, 17-22) Façana Floral
- 142 - Passatge d'Emili Blanch amb
Gran Via Jaume I**

Costa Brava
Best of the World 2012
Top Travel Destinations

NATIONAL
GEOGRAPHIC
TRAVELER

*Sempre escollim
el camí més llarg
per gaudir més temps
del trajecte.*



Diputació de Girona

Girona

Costa Brava
Pirineu de Girona

live love
costabrava



Costa Brava
Pirineu de Girona
www.costabrava.org

PATIS

- 4 - Antics Serveis Territorials d'Habitatge**
(C. Banyoles, 17)
CIJP Santa Eugènia de Ter, Suara
Cooperativa, Associació d'Iniciatives Socials
- 5 - Càritas Diocesana de Girona**
(Pda. de la Mercè, 8)
Càritas Diocesana de Girona
- 6 - Els Jardins de la Mercè Restaurant**
(Pda. de la Mercè, 10)
Sílvia Castelló, Emma Bover, Cristina Ayala
- 7 - Centre Cultural la Mercè**
(Pda. de la Mercè, 12)
Bénédicté Jouas, Eduard Canimas,
Cristina Planellas, happyyogagirona.com
- 9 - Casino Gironí** (C. Albereda, 7)
IES La Garrotxa, CFGM Jardineria i Agrària
- 10 - Edifici Forum** (C. Albereda, 35)
Grup Excursionista i Esportiu Gironí (GEIEG)
- 11 - Floristeria Flor a Punt** (Pl. del Vi, 5)
"Dolça revolució de les plantes medicinals"
Àngels Artigas (Floristeria Flor a Punt)
Concepció Boix (Floristeria Art Floral Torelló)
Xavier Montardit (Floristeria Muguet Barcelona)
Jordi Porta (Floristeria Pètals Barcelona)
The Fresh Flowers Collection by Anne-Cécile
Espinach (The Boj)
Vivers de Can Mestre Vicenç de Llagostera
(Col·lecció de rosers)
- 12 - Restaurant Pont de Pedra**
Disseny Clara Ollé per a restaurant Pont de
Pedra
- 14 - Casa Viñals - Col·legi de Periodistes**
(C. Nou del Teatre, 1)
U-TUBS, Marta Sánchez, Eva Ponsatí,
José Xiao Caamaño
- 15 - Restaurant la Penyora** (C. Nou del Teatre, 3)
- 16 - UNED** (C. Sant Josep, 14)
Instal·lació: Manel Palahí i Fàbregas, psicòleg
i escultor
Decoració floral: Floristeria Fontajau,
Rosa Granados Aguilera, Dolors Cabañas
Comas
Organització i col·laboració: Delegació de
Girona del Col·legi Oficial de Psicòlegs
de Catalunya
- 17 - Carrer dels Ciutadans - Plaça del Vi**
Balcons del Bisbat
- 18 - Carrer dels Ciutadans - Plaça del Vi**
Associació de Comerciants Cor de Girona
- 18 - Carrer dels Ciutadans - Plaça del Vi**
Façana Ajuntament de Girona
Disseny: Francesc Porres, professor de
l'Escola d'Art Floral de Catalunya
Realitza: Alumnes de Cicles Formatius d'Art
Floral: Jardineria
- 18 - Ajuntament de Girona** Entrada
Festival Castell de Peralada
Projecte floral: Montse Bolet, Otilia Colom,
Alfons Tost (grup TETRIS)
Escola d'Art Floral de Catalunya
- 18 - Ajuntament de Girona - Antic Hotel Inform**
Brigada de Parcs i Jardins
- 19 - Teatre Municipal** Escales
Xavier Juscafresa, Mercè Abuin
- 19 - Teatre Municipal** Escales
Llars de l'Amistat Cheshire. Llar Oxalis
- 20 - Teatre Municipal** Vestíbul pati interior
Jardí d'aigua i flors, Fundació Astrid-21
- 20 - Teatre Municipal**
Vestíbul pati exterior
Grup Mifas Associació

- 21 - Centre Geriàtric Germanes Maria Gay** (C. Portal Nou, 12)
Usuaris/àries residència Maria Gay
Usuaris/àries hospital de dia
Usuaris/àries centre de dia
- 22 - Convent de Sant Josep (Arxiu Històric)** (Pl. Sant Josep, 1)
Centre de Rehabilitació Psicosocial del Gironès i Pla de l'Estany (I.A.S. Institut d'Assistència Sanitària)
- 23 - El Cercle** (C. Ciutadans, 8)
Exposició de fotografies Ivonne Heinert
- 24 - Casa Audouard (Saliet)** (C. Ciutadans, 8)
Lara Pujol
- 25 - Cambra de la Propietat Urbana** (C. Ciutadans, 12)
Exposició fotografies Àngel Vilà
- 25 - Cambra de la Propietat Urbana** (C. Ciutadans, 12)
Piotr Rybaczek
- 26 - Casa Norat** (Rambla Llibertat, 25)
- 30 - La Caixa** (C. Argenteria, 2)
Obra Social "la Caixa" Fundació Ramon Noguera i Fundació OSCOBE
- 31 - CaixaForum Girona / Fontana d'Or** (C. Ciutadans, 19)
- 32 - Casa Solterra** (Serveis Territorials Cultura) (C. Ciutadans, 18)
"Tallers escolars": Organitza: La Caseta de la Devesa - Ajuntament de Girona, Escola d'Art Floral de Catalunya
- 33 - Can Forn Diputació** (Pda. Sant Martí, 4)
- 35 - Bosch escala** (Pda. Sant Domènec, 2)
ADAC-Ateneu d'Acció Cultural, Muntsa Bosch, Anna Cumi, Dolors Vilaplana
- 36 - Cromats Ensesa** (Pda. de Sant Domènec, 6)
Joan Ensesa
- 37 - Casa Agullana** (Pda. de Sant Domènec, 3)
Alumnes arquitectura Eps, UdG & Co
- 40 - Casa Martínez Davalillos** (C. Cort Reial, 18)
Albert Clotas
- 42 - Escales Dr Oliva i Prat**
Mercè Ylla, Àngels Gratacós, Dolors Teixidor
- 43 - UdG Escales de Sant Domènec**
Sergi Moreno (Artista Floral)
Estefania Carrillo (Creativa Il·lustració)
Míriam Sánchez (Tècnica d'arquitectura efímera)
- 44 - UdG Les Àligues** (Pl. Sant Domènec, 3)
Ignasi Esteve, Lluís Vilar, Marc Vicens
Amb la col·laboració de l'escola Forestal Casa Xifra de Santa Coloma de Farners
- 45 - Casa Boadas Formiga** (C. Alemanys, 8)
Elisa Cabalo, Paola Calvet, Raquel Cervera, Constanza Torio, Carles Vilà
- 47 - Casa Estor** (C. Força, 4)
Albert Bosch, Pere Fina, M. Clara Riera
- 48 - Carrer de la Força**
EDRA-Alumnes de l'Escola d'Art i Disseny de Rubí
Idea Original: Daniel Torres
Realització: Alumnes d'Interiorisme d'EDRA (PIDO)
Col·laboració: Alumnes d'Art Final, de Serigrafia i d'Introducció al Disseny d'EDRA
- 49 - Casa Sambola - Pla Dalmau** (C. Força, 13)
Pau Sarquella, Carmen Torres
- 50 - Centre Bonastruc ça Porta** (C. Força, 8)
Secció Florista del Liceu Professional E.R.E.A.
Joan Miró (Perpinyà)

PATIS

- 51 - Restaurant l'Ànfora** (C. Força, 15)
Girona Orgullosa, Miquel Hervàs
- 52 - Casa Masó** (C. Ballesteries, 29)
Escenariq Arquitectes, Façana del C. Ballesteries
i façana sobre l'Onyar Cecília Pétriz,
Oriol Mallart
- 53 - Germanes Maria Gay** (C. Força, 12)
Iabaula, Andres Siri, Maria Paola Costa
- 54 - Casa Lleó Avinay** Entrada
FLASH!! Light Collective
- 54 - Casa Lleó Avinay** El Pont
Carolina Valle
- 54 - Casa Lleó Avinay** Racó
Esfuma't, Alba Garcia, Isabel Garcia
- 54 - Casa Lleó Avinay** Jardí
Nir Taub
- 54 - Casa Lleó Avinay** Sala d'Ombres
Bamala-Borrueal
- 54 - Casa Lleó Avinay** Pati central
Raquel Carnero, Anabel Camacho, Iñaki Garcia,
Jose Villarino, Marcos Feijoo
- 54 - Casa Lleó Avinay** Sala de Roques
Quim Serrano, Antonio de Paz, R. Oliveras
- 55 - La Pabordia** (Escales de la Pera, 4)
Disseny, muntatge i creació: Irene Muñoz
Col·laboració muntatge: Cristina Masferrer,
Francisco Alcázar García, Francisco Alcázar
Llanas, Poesia: Enema Moreno, Muntatge:
Laura Guerrero, Pilar Díez
- 56 - Casa Foix Boschmonar** (C. Força, 23)
Yvonne Heinert



Salisbury
International
Arts
Festival

www.salisburyfestival.co.uk
24 May - 8 June 2013

Temps de Flors in Salisbury
Ponten Pie
Cobla Sant Jordi
Pep Bou
Nats Nus Dansa
Castellers de Vilafranca
Carles Santos

La Troba Kung-Fú
Roger Bernat
Jordi Savall
Los Galindos
Astrio



THE FESTIVAL CELEBRATES THE VIBRANT ARTS OF CATALUNYA



ARTS COUNCIL
ENGLAND

Wiltshire Council
Where everybody matters

The Telegraph

Institut ramon llull
Catalan Language and Culture

- 56 - Casa Foix Boschmonar**
 Davant escultura Subirachs (C. Força, 23)
 Àlex Muiño, Mireia Luzárraga
- 57 - Carrer de la Força**
 (Davant Casal del Perruquer)
 Mariona Serra, Xavier Andrés, Xavier Teixidó
- 58 - Gremi de Perruquers de Girona i Comarques**
 (C. Força, 18)
 Gremi de Perruquers de Girona i Comarques
- 60 - Plaça dels Lledoners**
 Laura Barbera, Miquel Escobar
- 61 - Casa l'Ardiaca** (Pda. de la Catedral, 10)
 Alumnes del Màster Disseny i Producció
 d'Espais (Fundació UPC-CCCB)
- 62 - Carrer Cúndaro**
 Ana Quintana, Núria Vila
- 63 - Pati dels Rabins - Casa Mascaró**
 (C. Força, 22)
- 64 - Museu d'Història de Girona** Cementiri
 Coralí Álvarez, Jordi Esteve, Mireia Esteve,
 Quim Solà, Marta Vidal
- 64 - Museu d'Història de Girona - Pati Entrada**
 AV Montilivi
- 64 - Museu d'Història de Girona - Sala d'època**
 medieval. Luís Camargo
- 64 - Museu d'Història de Girona - Vestíbul**
 Angela García, Moisés García
- 64 - Museu d'Història de Girona - Claustre**
 Daniel Xifra, Jordi Llinares, Jordi Pujol,
 Xevi Montal
- 64 - Museu d'Història de Girona - Pati**
 Bonsais
- 65 - La Caixa** (Pda. Sant Feliu, 1).
 Obra Social "la Caixa" Fundació
 Ramon Noguera i Fundació OSCOBE
- 66 - Museu d'Història de Girona - Carbonera**
 Floristes de Polònia, França, Espanya,
 Rússia, Alemanya, Anglaterra i Portugal
- 66 - Museu d'Història de Girona - Cisterna**
 Cesc Garsot, Pastisseria Vila (Sant Celoni)
 Fontanillas Floristeria, Alumnes Rosa Valls
 Formació
- 68 - La Canonja Vella** (Placeta Institut Vell, 2)
- 69 - Museu d'Art - Pati**
 Cristina Delgado, Berta Parera, Abel Soler
- 69 - Museu d'Art - Pati**
 Berta Parera - Interiorista
 Cristina Delgado - Interiorista
 Isis Nieto - Aparadorista, Simbiosi Retolació,
 Urbansai, S.C.
- 72 - Casa Cúndaro** (Pda. de la Catedral, 7)
 Alba Puig, Xavier Moreno, Francisco Moreno,
 Gerard Serrat
- 73 - Pia Almoina** (Col·legi d'Arquitectes)
 Oleguer Prat
- 74 - Casa Pastors** (Pl. Catedral, 2)
 James Brazil, Katya Chikaher,
 Christopher Parson, Nicholas Waissbluth
- 80 - Restaurant El Cul del Món**
 Gardenalia + Bosquexo Verde, Carles Garcia,
 Beatriz Garcia, Araceli Abalde
- 87 - Arcada carrer Transfigueres**
 Hospital de dia
- 89 - Ferran el Catòlic** (C. Ferran el Catòlic, 1)
 Laura Casadevall, Albert Santaló, Lluç Vila
- 95 - Restaurant Mimolet** (Pl. Pou Rodó, 12)
- 96 - Arcada del C. Pou Rodó, 7-9**
 Francesc Campasol, Q&O
- 97 - Hotel Llegendes de Girona**
 (Portal de la Barca, 4)
 Paral·lel, Marc Grañén Roca

98 - Medieval Suite Apartments

(antiga Casa Casals) (C. Barca, 19)
 Josep M^a Bosch, Clara Cassú, Mariona Coll,
 Antonio Mena, Cristina Delgado, Mario Ramos,
 Xavier Roca, Laura Solé, Míriam Vilches

100 - Casa Motjer (C. Barca, 30)

Erika Anton, Cristina Fauchs

110 - La Sagristia (Pl. Sant Pere, 22)

110 - Diaz-Tarragó Advocats (Pl. Sant Pere, 22)

111 - Casal Independentista El Forn

(Pl. Sant Pere, 5)
 Oihane Inchaustegui, Carla Soler
 Agrupament Escolta Pare Claret
 Agrupament Escolta Joan Pons
 Agrupament Escolta Santa Maria de Vista
 Alegre
 Agrupament Escolta Sant Narcís

112 - Escola d'Enquadrernació "L'art de Relligar"

(Pl. Sant Pere, 19)
 Joan Bàrbara, Josefina Coromina, Lluís Drou,
 Dolors Estañol, Lluís Mundet, Xón Llauró

117 - La Caixa (Pl. Independència, 18)

Obra Social "la Caixa" Fundació
 Ramon Noguera i Fundació OSCOBE

119 - Òptica Boulevard (C. Nord, 11)

120 - Hotel Nord 1901 (C. Nord, 7-9)

121 - Hotel Ciutat de Girona (C. Nord, 2)

Floristeria La Tija

122 - Botiga Zeppelin (Pl. Santa Susanna, 7)

"Atrium Magicus Cum Floribus"
 Fina Manich, Maria Llapart, Jordi Llapart
 Evualà-Associació de mags il·lusionistes de
 les comarques gironines

125 - 1900 (C. Obra, 2)

126 - Museu del Cinema

Museu del Cinema - Col·lecció Tomàs Mallol

128 - La Caixa (C. Santa Clara, 9-11)

Obra Social "la Caixa" Fundació
 Ramon Noguera i Fundació OSCOBE

130 - La Caixa (C. Nou, 33-35)

Obra Social "la Caixa" Fundació
 Ramon Noguera i Fundació OSCOBE

131 - Hotel Peninsular (Av. Sant Francesc, 6)

Atmosphere Soler

133 - Casa de la Cultura (Pl. Hospital, 6)

Tallerd'arquitectura

133 - Casa de la Cultura (Pl. Hospital, 6)

Fundació Infància i família

134 - Pati de les Magnòlies

(Seu del Govern de la Generalitat de
 Catalunya)
 Núria Cot, Marc Jabardo, Pedro Aguilar

134 - Pati de les Magnòlies

(Seu del Govern de la Generalitat de
 Catalunya)
 Iban Ocaña, Elisabet Palma

135 - Estació de Girona AVE (Renfe)

Anna Ordi, Ana Ortega

136 - Casa Reglà (Pl. Calvet i Rubalcaba, 7)

Flors Santa Clara, Inma Badosa Gironés

137 - Mercat del Lleó (Pl. del Mercat)

Associació de Comerciants de la Plaça del
 Mercat de Girona

141 - Equity Point (Pl. Catalunya, 23)

Smilax taller de florística



JARDINS

1 - Jardí de la Infància

Escola Annexa Joan Puigbert, AV Pedreres

1 - Refugi Antiaeri

70 - Jardins dels Alemanys

Escultures Emili Armengol

70 - Jardins dels Alemanys

Marta Barragán, Marta Marcén

70 - Jardins dels Alemanys

Mar Martínez, Eco.si

70 - Jardins dels Alemanys

Mar Hugas

71 - Torre Gironella - Entrada

Raquel Domínguez, Pau Bosch

71 - Torre Gironella - Soterrani I

"Requiem per les abelles"

Muntatge floral: Xavier Lloveras i

Michaela Schmidt, Escultura: Pia Crozet

71 - Torre Gironella - Soterrani II

"Corpus dels Segadors"

Rosa Ferrer (florista), John Martín (escultura),

Colum petitit (música)

71 - Jardí Torre Gironella

Josep Tarrés, Antoni Amorós

78 - Jardins de la Francesa

"Els fruits de l'arbre de la vida"

Valerie De La Dehesa, Miriam Nieva, Jordi

Caminero, Pascal Beauquemouw, Didier Roch

78 - Jardins de la Francesa

Urban Garden by Fever Tree

106 - Jardins Doctor Figueras - Estany

Lluïsa Xarnach

106 - Jardins Doctor Figueras - Plaça

Marta Carrasco, Sergi Selvas

106 - Jardins Doctor Figueras - Font

Victor Almazan, Imma Alonso

106 - Jardins Doctor Figueras - Zona del gall

Ernesto Redondo

108 - Jardins John Lennon

Josep Tarrés / Antoni Amorós / Pau Bosch

Associació Jardins Històrics i Paratges

Naturals, Brigada de Parcs i Jardins

108 - Jardins John Lennon

Institut Rubió i Tudurí, Escola de Jardineria

114 - Jardí de l'Àngel

Josep Tarrés / Antoni Amorós / Pau Bosch

Homenatge a Ryan Hreljac

Brigada de Parcs i Jardins



Aconseguir la samarreta de Temps de Flors

Punts de venda: Oficina de Turisme de la Rambla, plaça de Sant Domènec i Punt de Benvinguda



BARRI CARME - VISTA ALEGRE

1 - Barri Carme - Vista Alegre

Jardí del Patronat de la Santa Creu
(C. Carme, 63)
Fundació Privada Drissa

2 - Barri Carme - Vista Alegre

Parc
Jardineria Albert-Osor
Construccions Prohabitat Viarma-Girona
Disseny: Maria Remei Portolés i Jordi Fabrellas

3 - Barri Carme - Vista Alegre

Passatge dels Picapedrers
Jardineria Albert-Osor

Construccions Prohabitat Viarma-Girona
Disseny: Maria Remei Portolés i Jordi Fabrellas

4 - Barri Carme-Vista Alegre

Jardí dels Serveis Educatius del Gironès
Col·legi Bell-Lloc del Pla
FEDAC Sant Narcís
INS Carles Rahola
INS Jaume Vicens i Vives
INS Montilivi
INS Narcís Xifra
INS Santa Eugènia
INS Santiago Sobrequés

B Sabadell

Et regalem el
paraigua exclusiu
de **Girona**
Temps de Flors.



Te'l donarem a qualsevol oficina de Banc Sabadell de la ciutat de Girona només pel fet de demanar informació dels nostres productes i serveis. Descobriràs tots els avantatges que et podem oferir. Vine ja a buscar el teu, tant si ets client com si encara no ho ets. Les existències són limitades.

Paraigua de disseny exclusiu per a Banc Sabadell. Promoció vàlida fins a exhaurir les existències (10.000 unitats). Es lliurarà una unitat per persona a qualsevol oficina de Banc Sabadell de la ciutat de Girona.



MÚSICA

FESTIVAL GIRONA A CAPPELLA FESTIVAL

Dissabte 11 de maig

- 11 h Chikiboom. Mercat de Lleó
- 13 h Chikiboom. Plaça de la Independència
- 18 h Ocumé. Plaça de la Independència

Diumenge 12 de maig

- 12.30 h Earth Angels. Plaça de la Independència
- 18 h Fool Moon. Plaça de la Independència

Dilluns 13 de maig

- 19 h Cor de la Universitat de Girona. Plaça de la Independència

Dimarts 14 de maig

- 19 h Cor infantil Claudefaula i Cor infantil Preludi. Plaça de la Independència

Dijous 16 de maig

- 19 h Cor de dones Claudefaula i Cor Preludi. Plaça de la Independència

Divendres 17 de maig

- 19 h Yes the music! Plaça de la Independència
- 20 h The Hanfris Quartet. Casa Cultura

Dissabte 18 de maig

- 12.30 h Cap Pela. Plaça de la Independència
- 18 h Seiottavi. Plaça de la Independència

Diumenge 19 de maig

- 11 h, 12 h i 13 h The Minstrels Quartet. Caixa forum
- 12.30 h Boxettes. Plaça de la Independència
- 18 h Nàiade. Plaça de la Independència

CICLE DE CONCERTS CORALS DE LA FEDERACIÓ CATALANA D'ENTITATS CORALS

Jardins dels Alemanys

Dissabte 11 de maig

- 18 h Coral Joventut el Gínjol

Diumenge 12 de maig

- 17 h Coral Tribana (aquest concert es fa als jardins de la Francesa)

Divendres 17 de maig

- 11 h 3 corals d'IES

Dissabte 18 de maig

- 12 h Coral Àkan
- 18 h Coral El Pla
- 19 h Coral Germanor Empordanesa

Diumenge 19 de maig

- 18 h Coral Cypsella

CICLE DE CONCERTS CORALS

A CÀRREC DE L'AGRUPACIÓ CORAL DE LES COMARQUES GIRONINES

Pujada de Sant Feliu

Dissabte 11 de maig

- 17 h Coral Santa Eugènia – Girona
- 18 h Coral Silene – Sils

Dissabte 18 de maig

- 12 h Coral Veus Amigues – Aiguaviva
- 13 h Coral Veus Bisbalenques - La Bisbal d'Empordà

Organització: Federació Catalana d'Entitats Corals, comarques de Girona

Patí del Centre Bonastruc ça Porta

Dissabte 11 de maig

- 11.30 h Coral Vista Alegre – Girona
- 16.45 h Coral Silene – Sils
- 18.15 h Coral Malagrida – Olot
- 19 h Cor de Cambra Sota Palau – Blanes
- 19.45 h Cor de Montjuïc – Girona

Diumenge 12 de maig

- 11.30 h Coral Pla de Girona – Girona
- 12.15 h Coral El Ginjol – Maçanet de la Selva
- 13 h Cor Anselm Viola – Torroella de Montgrí
- 16.45 h Coral El Progrés – Palamós
- 17.30 h Coral Les Veus del Fluvià – Adults – St. Pere Pescador
- 18.15 h Coral Les Veus del Fluvià – Joves – St. Pere Pescador
- 19 h Coral Cantaires de Llers – Llers
- 19.45 h Instrumentistes de Llers – Llers

Divendres 17 de maig

- 17 h Concert del Grup Metder Band de Girona

Dissabte 18 de maig

- 11.30 h Coral Sant Gregori – Sant Gregori
- 16.45 h Coral Cors Alegres – Anglès
- 18.15 h Les Veus del Cric – Riudellots de la Selva
- 19 h Coral Palandriu – Llançà

Diumenge 19 de maig

- 11.30 h Coral infantil L'Esclop – Cassà de la Selva
- 17.30 h Coral Cypsella – Sant Feliu de Guíxols
- 18.15 h Coral Les Veus de l'Estany – Banyoles

A cada edició anual hi estan convidats, a més dels cors de la demarcació de Girona, cors de la Catalunya del Nord, del Principat i de les Illes, així com d'altres localitats de la Península que ho sol·liciten.

Organització: Patronat Call de Girona i Agrupació Coral de les Comarques Gironines



MÚSICA

XIII CICLE D'ESCOLES DE MÚSICA

Museu d'Arqueologia de Catalunya Girona – Església Sant Pere de Galligants

Diumenge 12 de maig

- 10 h EMM de Vidreres
- 11 h EMM de Girona
- 12 h EMM Banda cobla. Col·legi Santa Maria de Blanes
- 13 h Can Canturri de Cardedeu
- 14 h O. V. Limoncello

Dissabte 18 de maig

- 10 h Club Cultural Montessori-Palau
- 11 h EM del Gironès
- 12 h Temps de Música de Figueres
- 13 h Aula Musical de Girona
- 16 h EM de Sant Gregori
- 17 h CME. Centre Municipal d'Expressió de Sant Celoni
- 18 h EM de Torroella de Montgrí

Diumenge 19 de maig

- 11 h Sol de Solfa de Girona
- 12 h Aula de Música d'Anglès
- 13 h Girona Banda Band

Organització: Escola Municipal de Música de Girona

girona in
connecta amb la ciutat



TOTA L'AGENDA
D'ACTIVITATS

ITINERARI DE
TEMPS
DE FLORS



Premi a la millor iniciativa de comunicació institucional 2013
Premi de Comunicació Local CARLES RABRÀ

DESCARREGA'T
L'APLICACIÓ!





MÚSICA

CONCERTS DE MÚSICA CLÀSSICA

Pati de la Diputació de Girona

Dissabte 11 de maig

19 h Cor de Cambra de la Diputació de Girona. Paul Perera, piano.
Direcció: Pablo Larraz

Diumenge 12 de maig

19 h Orquestra de guitarres del Conservatori de Girona i Ensemble
Guitarrissimo del Conservatori de Música de Vilanova i la Geltrú.
Direcció: Roger Tapias i José Luís Bieito

Dilluns 13 de maig

19 h Camerata de corda del Conservatori de Girona. Direcció: François Ragot

Dimarts 14 de maig

19 h Cobla del Conservatori de Girona. Direcció: Francesc Cassú

Dimecres 15 de maig

19 h Laura Nogués i Olalla Roura, alumnes de cant coral, i escola coral de grans
del Conservatori de Girona. Maria Figa, piano. Direcció: Jorgelina Giordano

Dijous 16 de maig

19 h Banda del Conservatori de Girona. Direcció: Lluís Caballeria

Divendres 17 de maig

19 h Orquestra de Cambra de l'Empordà. Direcció: Carles Coll

Dissabte 18 de maig

19 h Aula de Música Antiga del Conservatori de Música de Girona

Diumenge 19 de maig

19 h Orquestra de Girona. Concertino i direcció: Vladimir Kunça

Organització: Conservatori de Música Isaac Albéniz de la Diputació de Girona

DIA EUROPEU DE L'ÒPERA

Diumenge, 12 de maig de 2013 – GIRONA TEMPS DE FLORS

Festival Castell de Peralada - Amics de l'òpera de Girona

Lloc: PLAÇA DEL VI - Horari: 11.30 h - 12.30 h - 17 h - 18 h

El Festival Castell de Peralada, els Amics de l'òpera de Girona, l'Ajuntament de Girona i l'Auditori de Girona celebren el Dia Europeu de l'Òpera amb la interpretació en directe i a l'aire lliure de fragments d'òpera i cançons relacionades amb les flors.

Durant tot el dia hi haurà actuacions de cantants d'òpera a la Plaça del VI de Girona.

INTÈRPRETS: Imma Presas, Maite Mer, Montserrat Cristau, Gina Reyner, Glòria Garcés, Jordi Mas, Sergi Bellver, entre d'altres. Acompanyats al piano per Santi Escura i Francesc Mora.





● Per gentilesia d'Ortopèdia Bosch es cedeixen vehicles motoritzats adaptats per a persones amb mobilitat reduïda.
Punt d'informació al pont de Pedra de l'11 al 15 de maig de 12 a 19 h.

GIRONA A CAPPELLA : FESTIVAL

TEMPS DE FLORS 2015

Fool Moon



Hongria



Regne Unit

Seiottavi



Itàlia

Cap Pела



Illes Balears

Trio Chikibecom



Catalunya

The Hanfries Quartet



Catalunya

Ocuné



Catalunya

The Earth Angels



Catalunya

Naiade



Catalunya

The Miustrels Quartet



Catalunya

Cor Universitat de Girona



Cor Claufulla



Cor Preludi



Yes the Music



THE BOXETTES. Són un grup vocal femení amb seu a Londres. El seu so es distingeix pels diferents matisos de les veus. Alysha, Yvette, Neo i Kate, i l'actual campiona mundial femenina de caixa de ritmes (beatbox), Bellatrix, es combinen per aconseguir un efecte evocador i poderós. La banda ha presentat el seu espectacle a gairebé tots els festivals d'Anglaterra, als EUA, França, Alemanya, l'Índia, així com en alguns dels millors escenaris londinencs. Han col·laborat també amb nombrosos artistes de talla internacional i en campanyes de publicitat de T-Mobile, Eurostar i la BBC Radio.

FOOL MOON. Sorgida l'any 2001 a la ciutat de Szeged (Hongria), aquesta formació vocal és el màxim exponent de la música a cappella al seu país. Amb un repertori basat en èxits del pop-rock internacional, han fet gires per tot Europa i per Taiwan, Corea, el Japó i la Xina. En els darrers anys han rebut nombrosos premis en alguns dels més prestigiosos festivals del gènere (Graz, Taipei, Varese) així com nominacions en els Internacional CARA Award.

SEIOTTAVI. Les formacions italianes gaudeixen de prestigi dins del circuit europeu de música a cappella, i als SeiOttavi, tot i ser un grup jove (2005), ja se'ls considera una formació de referència. Amb diverses gires internacionals i guanyadors de nombrosos premis, les seves veus encaixades a la perfecció emocionaran el públic en el que serà el seu primer concert al nostre país.

CAP PELA. A l'inici de l'any 1994, un grup de joves de Palma va sorprendre tothom amb una fórmula tan senzilla com efectiva: interpretar els seus temes preferits del pop-rock només amb la pròpia veu, sense cap tipus d'acompanyament instrumental. Amb gairebé 20 anys damunt dels escenaris, Cap Pела s'ha convertit no només en la formació pionera de la música a cappella de les Illes Balears, sinó també en un dels màxims exponents d'aquest estil en el panorama musical i vocal de l'Estat espanyol. En directe es mostren tal com són: alegres, apassionats i naturals. Sense artificis ni manipulacions.

Programa

Dissabte 11

TRIO CHIKIBOOM (CAT)

11 h, mercat del Lleó

13 h, plaça de la Independència

OCUMÉ (CAT)

18 h, plaça de la Independència

Diumenge 12

THE EARTH ANGELS (CAT)

12.30 h, plaça de la Independència

FOOL MOON (HU)

18 h, plaça de la Independència

Dilluns 13

COR UdG (CAT)

19 h, plaça de la Independència

Dimarts 14

CANT CORAL INFANTIL (GI)

19 h, plaça de la Independència

(escola de música Claudefaula i escola de música Preludi)

Dijous 16

COR CLAUDEFAULA i PRELUDI (GI)

19 h, plaça de la Independència

Divendres 17

YESTHE MUSIC! (GI)

19 h, plaça de la Independència

THE HANFRIS QUARTET (CAT)

20 h, Casa de Cultura

Dissabte 18

CAP PELA (IB)

12.30 h, plaça de la Independència

SEIOTTAVI (IT)

18 h, plaça de la Independència

Diumenge 19

THE MINSTRELS QUARTET (CAT)

11 / 12 / 13 h, CaixaForum

THE BOXETTES (UK)

12.30 h, plaça de la Independència

NÀIADE (GI)

18 h, plaça de la Independència

Organitza:



associació fringe



Ajuntament de Girona

Patrocina:



Amb el suport de:



Diputació de Girona



Casa de Cultura
de la Diputació de Girona



Generalitat de Catalunya
Institut Català
de les Empreses Culturals

Col·labora:

Girona
Patronat de Turisme
Costa Brava Girona
BARS I RESTAURANTS
DE LA PLAÇA INDEPENDÈNCIA

**ASSOCIACIÓ
D'HOSTALERIA
GIRONA - RADIAL**

PHOENIX
VALIANTIA I SEGURIDAD S.A.



CaixaForùm
Caixa Social "La Caixa"



Associació de Comerciants
de la Plaça del Mercat
de Girona
Plaça del Lleó



viní

EL PUNT AVUI+



aeiou
estudi creativo



facebook.com/associaciofringe

www.gironacappella.cat



@a_fringe






Girona Música

www.auditorigirona.org

Tel: 872 08 07 09



AUDITORI
DE GIRONA

twitter  facebook  YouTube 

Diumenge 12 maig. 19 h

Sala Montsalvatge. Preu: 58 / 52 / 38 / 24 €

Staatskapelle Weimar

Cor Madrigal (Mireia Barrera, directora)

Leopold Hager, director

Divendres 17 de maig. 21 h

Sala Montsalvatge. Preu: 30 / 24 / 15 €

Concert Participatiu

Orquestra Simfònica del Vallès

Cors de Girona

Cor dels Amics de l'Òpera de Sabadell

Rubén Gimeno, director

Dissabte 18 de maig. 21 h

Sala Montsalvatge. Preu: 35 / 25 €

Giorquestra & Nina

Nina 30 anys



CONCERT
Nina
30 ANYS

ARTISTES
CONVIDATS

DIRIGISTRACIÓ I PIANO
JOAN MONNE

DIRECCIÓ
MARCEL SABATÉ

Dissabte 11 de maig

Audició de sardanes amb la cobla Bisbal Jove

Rambla de la Llibertat 18 h

Organització: Amics de la Sardana Terranostra

Diumenge 12 de maig

Performance. El ritme de les flors en sol menor

Seu dels Amics del Museu d'Art a les 11 h i a les 17 h

A càrrec de l'artista Carles González, acompanyat dels músics Maria de Palol (violoncel) i Adrià Estarriola (violí)

Organització: Amics del Museu d'Art de Girona

Contraquintet

Rambla de la Llibertat 12 h

Grup de Cambra de Contrabaixos, membres de la JONC (Jove Orquestra Nacional de Catalunya)

El violí aneguet lleig, concert familiar

Auditori Josep Viader. Casa de Cultura 12 h

A càrrec dels alumnes de corda del Conservatori de Girona. Direcció: Joan Fèlix

Concert de Finalistes DBUT! Concurs de Joves Intèrprets

Casa de Cultura 19 h

Organització: Joventuts Musicals de Girona

Le Croupier

Jardins de la Mercè 19 h

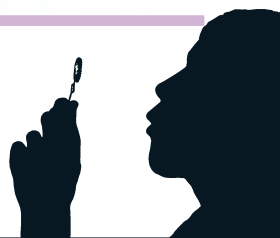
Concert benèfic amb el Cor Maragall, Cors parroquials de Besalú, Caldes i parròquia de Sant Jaume de Salt

Església de Sant Feliu 19.30 h

Dimarts 14 de maig

Concert de corda

Fundació Valvi 18.30 h



Dimecres 15 de maig

Concert de petits compositors

Fundació Valvi. Espai d'Art. Sala Miquel Martí i Pol 18.30 h

A càrrec dels alumnes del Conservatori de Música de Girona. Direcció: Tània Parra

Sessió de cant improvisat

Casal Independentista El Forn 20.30 h

Dijous 16 de maig

Concert – Concurs Robert Pellicer de grups de ball folk

Rambla de la Llibertat 21 h

Divendres 17 de maig

The Hanfris Quartet

Auditori Josep Viader. Casa de Cultura 20 h

Música vocal Joan Forcadell (tenor), Gener Salicrú (lead), Juan Bertrand (baríton)
i Adrià Sivilla (baix). Preu: 3 €

Lindy & Flors. Concert de jazz amb la Jove Big Band i ballada de lindy hoppers

Centre Cívic de Pedret 21 h

Inspira

Sala Tourmix / Platea 23.30 h

Dissabte 18 de maig

Audició de sardanes amb la cobla La Flama de Farners

Rambla de la Llibertat 18 h

Organització: Amics de la Sardana Terranostra

Concert Sr. Mit

Espai Marfà 19 h

Diumenge 19 de maig

Lindy & Flors. Concert de jazz amb Hop's Trio i ballada de lindy hoppers

Rambla de la Llibertat 18.30 h

**Trobareu tota la informació actualitzada
de l'agenda i les activitats a:
www.gironatempdeflors.cat
i a www.girona.cat/agenda**

ACTIVITATS

Dissabte 11 de maig

Una flor pot ajudar moltes persones

Plaça de la Independència 10 - 20 h

Taller solidari de manualitats per als més menuts

Preu: 2 € per a fer la flor. *Organització: Creu Roja*

Acció solidària. Inflables infantils

Plaça de Miquel Santaló i plaça de la Independència 11 - 14 h

Organització: Associació Catalunya contra el Càncer

Omplim la biblioteca infantil de flors

Biblioteca Pública de Girona – Sala infantil 12 h

Elaboració d'un gran mural, a càrrec de Laia Tarragona

Conferència: Farmàcia Natural i desmedicalització a càrrec de Josep Pàmies

Casal Independentista El Forn 18.30 h

Organització: Dolça Revolució, Flor A Punt

Diumenge 12 de maig

31a Marxa de les fonts per la Vall de Sant Daniel

Sortida i arribada de l'Escola La Salle 9 - 13 h

Organització: AMPA La Salle

Dilluns 13 de maig

Taller de coneixement i manipulació de plantes i flors per a nens i nenes

Biblioteca Just M. Casero 17.30 h

Preparació d'un remei natural, a càrrec de Rosa Boyero. Cal inscripció a la biblioteca

Dimarts 14 de maig

Mandales en flor. Mantres d'equilibri, meditacions guiades

Centre Cultural La Mercè 19 h

Música en directe a càrrec d'Eduard Canimas. *Organització: Happy loga. Entrada lliure*

Monogràfic d'art floral, taller

Centre Cívic Onyar 20 - 22 h

Inscripcions al Centre Cívic Onyar (2 sessions)

Organització: Associació de Dones Rigoberta Menchú i Centre Cívic Onyar



Dimecres 15 de maig

L'ús de les plantes i les flors: una mirada des de la psicologia

UNED 18 h

Ponents: Eulàlia Prat Gómez, psicòloga i psicoterapeuta a Girona; Núria Pairó Busquets, naturòpata. *Organització: Col·legi de Psicòlegs*

Taller d'elaboració de flors de paper

Biblioteca Pública de Girona - Sala infantil 18 h

A càrrec de Diana Miguel

Presentació de la Guia del recol·lector, remeis i usos de les plantes del nostre entorn, a càrrec de Carme Bosch i Cristina Bota

Sala Miquel Diumé. Ajuntament de Girona 20 h

Dijous 16 de maig

Presentació del crèdit de síntesi Art Floral

Museu d'Arqueologia de Catalunya Girona 18 - 23 h

A càrrec del Grau Mitjà de Perruqueria i Estètica de l'Institut Narcís Xifra

Organització: Institut Narcís Xifra

Actuació castellera dels Xoriguers de la UdG

Carrer Maria Aurèlia Capmany, davant la Facultat de Ciències a partir de les 18 h

Mandales en flor. Mantres d'equilibri, meditacions guiades

Auditori del Centre Cultural La Mercè 19 h

Música en directe a càrrec d'Eduard Canimas. *Organització: Happy loga. Entrada lliure*

Blanc. Companyia Las Lo las

Centre Cultural La Mercè 21 h

Música i instrumentacions: Enric Canada – Preu: 10 €

Exposició i 19è Concurs de Flors i Coques del Sector Est

Centre Cívic Onyar 10 - 20 h

Categories del concurs: composicions florals, plantes i coques, adults i infantil

Recollida dels objectes a concurs: dimecres 15 de maig de 10 a 13 h i de 15 a 20 h

Mostra: dijous 16 de maig de 10 a 20 h i entrega de premis a les 19 h

Organització: Associació de Dones Rigoberta Menchú i Centre Cívic Onyar



ACTIVITATS

Divendres 17 de maig

Les flors de Bach en multimèdia: grup de remeis per a la incertesa

Hotel d'Entitats 19 h. A càrrec d'Anna Llopart i Lola Tomàs. Conferència gratuïta i oberta a tothom. *Organització: SEDIBAC*

Dissabte 18 de maig

Anem a... conèixer un jardí medicinal renaixentista

UdG. Rectorat. Pati de les Àligues 10 h. A càrrec de Lluís Vilar, professor de botànica de la UdG. Inscripció prèvia gratuïta: caseta@ajirona.cat

Girona en colors

Plaça de Miquel Santaló 11 - 13 h – Trobada de nens i nenes per pintar sota el lema "Girona en colors", l'acte serà gratuït i estarà obert al públic de totes les edats.

Organització: Associació Artistes Plàstics de la Ciutat de Girona

Festa al Mercat del Lleó

De 19 a 24 h: tastets, tapes, degustacions 21 h: actuació musical a càrrec de Black Kiss 22 h gintònics

Diumenge 19 de maig

Diada Castellera de Temps de Flors

Plaça de Sant Feliu 12 h

Colles participants: Marrecs de Salt, Xics de Granollers i Xerrics d'Olot

JARDINS DE LA FRANCESA



URBANGARDEN
by FEVER TREE

FEVER-TREE
Premium Natural Mixers

www.fever-tree.es



FIRES I MERCATS AL CARRER

FIRA DE PRODUCTES ARTESANS PONT DE PEDRA

Pont de Pedra – de l'11 al 19. Tot el dia

FIRA DE PRODUCTES ARTESANS SANTA CLARA

Carrer de Santa Clara – dies 11, 12, 18 i 19. Tot el dia

FIRA D'ALIMENTACIÓ ARTESANA

Rambla de la Llibertat – dies 11, 12, 18 i 19. Tot el dia

MERCAT DE LES FLORS

Rambla de la Llibertat – dissabtes de 9 a 14 h

FIRA SETMANAL D'ART

Plaça de Miquel Santaló – dissabtes. Tot el dia

EL MERCAT DE LA LLEONA

Plaça de Sant Feliu i carrer Jaume Pons Martí – dissabte 11 de maig

FIRA DEL COL·LECCIONISME

Plaça de Catalunya – diumenges de 9 a 14 h

FIRA MERCAT "ECOCABÀS"

Avinguda de Ramon Folch – diumenges de 9 a 14 h

MERCAT DE LES RIBES DEL TER

Ribes del Ter – Devesa – dimarts i dissabtes de 9 a 14 h

MERCAT SETMANAL DE CAN GIBERT

Carrer de Sant Sebastià – dijous de 9 a 14 h

MERCAT DEL LLEÓ

Plaça de Calvet i Rubalcaba

De dilluns a divendres, de 7 a 13.30 h

Dissabtes i vigílies de festius, de 7 a 14 h

MERCAT DE PRODUCTES ECOLÒGICS

Plaça de Salvador Espriu – dijous de 9 a 14 h

FIRA DE PINTURA

Carrer dels Mercaders i carrer Abeuradors – dissabtes. Tot el dia

II MERCAT DEL TRASTO I OCASIÓ

Pista Poliesportiva del costat del Centre Cívic Pla de Palau

Diumenge 12 de 10 a 19 h

A l'hora de vendre i comprar, tot s'hi val. Obert a tothom.

Les taules i cadires cal reservar-les al telèfon del Centre Cívic: 972 426 390

Organització: Associació de Veïns Pla de Palau-Sant Pau - Centre Cívic Pla de Palau



GASTRONOMIA

... de dia

De l'11 al 19, 42 restaurants de l'Associació d'Hostaleria de Girona i Radial presenten menús en els quals les flors són un ingredient dels plats. Hi haurà multitud de plats creatius: amanida de llagostins i pètals de pensament amb perfum de violeta; hamburguesa de vedella casolana amb ceba caramel·litzada i floretes de romaní; magret d'ànec sobre un jaç d'arròs cremós de menta fresca i flors d'acàcia o tàrtar de fruites amb essència de menta i violetes, són exemples dels plats que es podran tastar durant Temps de Flors.

Els restaurants participants són: La Fundició, Aldolini, La Poma, Llevataps, Cocollona, Cal Ros, L'Argadà, Artusi, Volta i Volta, Stop Self, Tips Masia Urbana, Espai Gastronòmic del Centre de Visitants del Gironès, München, El Pati Verd, Indigo, Cocolino, La Calèndula, Tapes-23, Vinomi, Urtau, L'Exquisit, Melià Girona, Garbí, Draps, One, Cul del Món, Can Veí, La Penyora, Angelus, El Museu del Vi, PortaBellini, +Cub, Sant Martí, Sa Clova, Boira, La Riba, El Ginjoler, R27, Cúrcuma, Mimoset, Savoy i Bubbles Gastrobar.

Organització: Associació d'Hostaleria Girona i Radial

www.gironahostaleria.com

... i de nit

Flors de Nit és l'oferta gastronòmica i d'oci nocturn que Girona ofereix als visitants de Temps de Flors. Una proposta en la qual s'ofereixen les especialitats amb flors: aperitius, còctels, tapes, tisanes i dolços, entre d'altres, a partir de les 8 del vespre.

Una proposta diferent i cuidada per a aquells que prefereixin passejar pels carrers del Barri Vell de Girona tot admirant les Flors de Nit.

Participants: El Cercle, Lola Cafè, Porta Bellini, Cerveseria Moderna "El Doll", Restaurant Draps, Restaurant El Sistrell, Restaurant Calderers, River Cafè, Restaurant la Poma, Xurro's Girona, Taverna Irlandesa Mckiernans, El Museu del Vi, El Pou dels Capricis (Hotel Legendes), Angelus, One, Lux, Kick off Luxury, Gran Via, Esconxuro, City Bar, El Michigan Girona i El Pati del Rabí, Vanity, Restaurant Cul de la Lleona, Terrassa Ultònia.

Organització: FECASARM

Federació Catalana d'Associacions d'Activitats Recreatives Musicals

www.fecasarm.cat

Més informació a:
www.girona.cat/turisme



EXPOSICIONS I MUSEUS

BIBLIOTECA PÚBLICA DE GIRONA – CASA DE CULTURA

Exposició d'escultura Llibres Recreats, d'Armando Gaviglia

BÒLIT_LA RAMBLA, SALA FIDEL AGUILAR

Viatge extra-ordinari

Al Bòlit_La Rambla, Sala Fidel Aguilar i als hotels de Girona AC Palau de Bellavista, Ciutat de Girona, Gran Ultònia, Nord 1901 i Peninsular

Taller La ciutat “souvernitzada” a càrrec de Rogelio López Cuenca

Bòlit La_Rambla, Sala Fidel Aguilar

Dimecres 15 i divendres 17 de 17 a 20 h

Preu: 25 € / socis de l'AAVC i alumnes de l'EMA: 15 €

CAIXAFORUM GIRONA

Haití, 34 segons després

Tots els dies de 9 a 21 h – Dimecres 15 de 9 a 24 h

Dissabte i diumenge de 10 a 21 h – Entrada lliure

Dia Internacional dels Museus al CaixaForum

Dissabte 18 de 10 h a 24 h

Visita guiada a l'exposició Haití, 34 segons després

Dissabte 18 de maig a les 22 h

Preu: 3 € (50% de descompte a clients de “la Caixa”) – Places limitades

EXPOCAMBRA – CAMBRA DE LA PROPIETAT URBANA DE GIRONA

Fotografies guanyadores del concurs de Temps de Flors 2012

CASA MASÓ

Exposició Athenea 1913: el temple del Noucentisme

Sales temporals de la Fundació Rafael Masó

Visita guiada a la Casa Masó

Tots els dies. Visita en grups reduïts. Cal reserva prèvia: info@rafaelmaso.org

CENTRE CULTURAL LA MERCÈ

Més enllà de la pineda, de Cesc Pujol

Beca de creació en gravat, de Mim Juncà

Horari: de 9.30 a 13.30 i de 16.30 a 20.30 h

FUNDACIÓ VALVI. ESPAI D'ART I SALA MIQUEL MARTÍ I POL

UR, per Montserrat Costa / Marc Padrosa

GALERIA D'ART EL CLAUSTRE

Fonfria / Laporta



EXPOSICIONS I MUSEUS

L'ESTACIÓ ESPAI JOVE

Cultura catalana i marroquina. Pintures de Nabil Taleb

En el marc de la 16ª edició de MOSTRAR'T Mostra d'Art Jove de l'Estació Espai Jove

MUSEU D'ARQUEOLOGIA DE CATALUNYA GIRONA

Jornada de portes obertes

Dies 11, 12, i 19 de 10 a 21 h – Dia 18 de 10 a 24 h

MUSEU D'ART

Escodrixy de Cuixart, Palafrugell 1974, declaració de principis

Jornada de portes obertes

Dies 12, i 19 de 10 a 14 h – Dia 18 de 10 a 24 h

MUSEU D'HISTÒRIA DE GIRONA

Josep Maria Corredor. De casa a Europa. Converses sobre unes converses

Jornada de portes obertes – De l'11 al 19 de 10 a 21 h

El 18 l'horari serà de 10 a 24 h amb motiu de la Nit dels museus.

Refugi antiaeri del Jardí de la Infància

De l'11 al 19 de maig de 10 a 21 h

MUSEU D'HISTÒRIA DELS JUEUS

Les llengües del judaisme

Patchwork i flors una conjunció fascinant!

De l'11 al 19 – Tots els dies – Per les alumnes de l'escola Girona ArtQuilt.

Visita guiada: Call Endins, tots els dies excepte dilluns a les 12 h. Preu 6 €

MUSEU DEL CINEMA

Temps de flors Projeccions d'imatges de l'Arxiu

Dissabte 11 i diumenge 12 de 10 a 20 h.

Museu del Cinema. Entrada lliure. Projeccions contínues

Projecció del documental col·lectiu Girona, Flors de Cinema

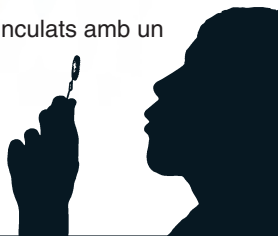
Dissabte 18 i diumenge 19 de 10 a 20 h

Museu del Cinema. Entrada lliure. Projeccions contínues

ITINERARI: LA GIRONA DELS POETES

Recorregut 2.0 a través de 37 espais identificats amb codis QR i vinculats amb un poema d'un poeta gironí

Organitza: Associació Cultural i Esportiva de Montjuïc.





EXPOSICIONS I MUSEUS

DIA INTERNACIONAL DELS MUSEUS I NIT DELS MUSEUS JORNADA DE PORTES OBERTES ALS MUSEUS DE LA CIUTAT

10 h - 24 h – www.gironamuseus.cat

Entrada gratuïta tot el dia per commemorar el Dia Internacional dels Museus i la Nit dels Museus. Museu d'Arqueologia de Catalunya, Museu d'Art de Girona, Museu d'Història de Girona, Museu d'Història dels Jueus, Museu del Cinema.

HORARIS OBERTURA ESPECIAL DELS MUSEUS MUNICIPALS

- MUSEU D'HISTÒRIA DE GIRONA i MUSEU D'HISTÒRIA DELS JUEUS de 10 a 21 h
Dies 15 i 18 (nit dels museus) de 10 a 24 h
- MUSEU DEL CINEMA DE GIRONA de 10 a 20 h. Dia 18 (nit dels museus) de 10 a 24 h
- CASA MASÓ Ampliació de dies d'obertura: els diumenges 12 i 19 i dilluns 13

TEMPS DE FLORS DE NIT

- Dimecres 15 de maig i dissabte 18 de maig, coincidint amb la Nit dels Museus:
Obertura dels monuments florals fins a les 24 h
- Dissabte 11 i dissabte 18: les botigues obren fins les 22 h

MAPPING

La plaça dels Museus

Dimecres 15 i dissabte 18 de maig, de les 22 a les 24 h

Projecció sobre la façana de l'Ajuntament de Girona d'imatges dels museus municipals: Museu d'Història de Girona, Museu del Cinema, Museu d'Història dels Jueus i Casa Masó

BLOOM
Centre d'Innovació i Tecnologies Emergentes
Girona

Ajuntament  de Girona



Departament de Cultura



NIT EUROPEA DELS MUSEUS

DIA INTERNACIONAL DELS MUSEUS

Girona, 18 de maig de 2013

"Set tresors, set moments en la
història de la ciutat"

de 21 h a 23.30 h

Passejada nocturna a través del Museu del Cinema,
Casa Masó, Museu d'Història de Girona, Museu
d'Història dels Jueus, Museu d'Art de Girona,
Museu-Tresor de la Catedral i Museu d'Arqueologia
de Catalunya- Girona.

Preu: 3 €

Inscripcions fins a exhaurir places, a partir del
29 d'abril de 2013 a través del formulari:
<http://goo.gl/1k53R>

Ho organitza:

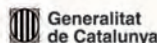


Gironamuseus

Hi col·labora:



Ajuntament de Girona



Generalitat
de Catalunya



CATEDRAL
DE GIRONA

CONCURSOS

2n CONCURS INSTAGRAM CIUTAT DE GIRONA

www.gironatempsdelfors.cat – Etiqueta per participar-hi: #instaflores

1r CONCURS SMART FILMS GIRONA

www.girona.cat/gironafilmoffice – Etiqueta per participar-hi: #smartfilmsGirona

CONCURS DE FLORS A L'ESGLÉSIA DE SANT LLUC PER A GIRONA, TEMPS DE FLORS

Església de Sant Lluç de 10 a 20 h – www.gironatempsdelfors.cat

Els participants es podran presentar en els següents apartats:

Ram de roses, ram de flors, rosa individual, test amb flors, plantes de fulles, cactus, azalees i rododendres (neret), Orquidàcies i bonsais.

Categoria infantil: premi especial fins a 12 anys.

CONCURS DE FOTOGRAFIA DIGITAL GIRONA, TEMPS DE FLORS

De l'11 de maig al 12 de juny – Bases i informació: www.ageffoto.org

Organització: Associació Gironina d'Entitats Fotogràfiques

9è CONCURS D'APARADORISME I DECORACIÓ INTERIOR

Vegeu la llista dels comerços que participen al concurs, pàg. 39

1r CONCURS DE BALCONS DEL MERCADAL DE L'11 AL 19 DE MAIG

Organització: Associació de veïns del Mercadal



CENTRE COMERCIAL
BOTIGUES
SERVEIS
HOTELS
RESTAURANTS
APARCAMENT



COL·LABORADOR
DE TOTS
ELS GRANS
ESDEVENIMENTS
DE LA CATALUNYA
SUD I NORD!

www.centredelmon.com

Lloguer d'espais
per a esdeveniments
i vitrines
promocionals



Porta d'entrada
al centre de la
vila de Perpinyà

Estació TGV, transfer de
l'estació al centre,
aparcament de bicis

Col·laborador de Girona, Temps de Flors 2013




el centre del món
conectados contigo

9è CONCURS D'APARADORISME I DECORACIÓ

La Cocollona

C. Anselm Clave, 20

Catimini

C. Argenteria, 5

Rue Du Nord

C. Argenteria, 25

Cristina Pibernat

C. Bacia, 1

Camden

C. Ballesteries, 27

Canela Fina

C. Ballesteries, 38 - 42

D'aquí Girona

C. Ballesteries, 28

Xurro's Girona

C. Ballesteries, 39

Llibreria Papereria Migdia

C. Balmes, 1

El Primer Glop

C. Barca, 27

Moby Disk Records

C. Barca, 16 - 18

Taller925

C. Barca, 9

Tot costura arranjaments de roba

C. Bassegoda, 6

Village

C. Bellaire, 13

Cúrcuma Restaurant S.C.

Pl. Bell-Lloc, 4

Japot

C. Bernat Boades, 17

Llibreria Carlemany, SL

C. Bernat Boades, 56

Ortopèdia Soler

C. Bernat Boades, 15

Eipril

C. Bisbe Lorenzana, 46

Restaurant La Mandarina

C. Bisbe Lorenzana, 47

Fortià Perruquers

C. Bisbe Sivilla, 10

Lorraine

C. Bonastruc de Porta, 35

CarmePuigdevallPlantés

C. Calderers, 17

ReCORda-te'n

C. Calderers, 12

Restaurant Calderers

C. Calderers, 10

L'arbre d'Or

Pl. Calvet i Rubalcaba, 12

Pa del Baró

Pl. Calvet i Rubalcaba, 12

Sonor Audifonos

Pl. Calvet i Rubalcaba, 4

Dolors Llorens

Pl. Castanyes, s/n

Guanter

Pl. Catalunya, 12

Centre de Normalització Lingüística

C. Ciutadans, 18

El Cafè

C. Ciutadans, 1

Estanc Ciutadans

C. Ciutadans, 10

La Belle Vie

C. Ciutadans, 11

Regals Roura

C. Ciutadans, 22

Restaurant Draps

C. Cort-Reial, 2

Restaurant Llevataps

C. Cort-Reial, 1

Restaurant la Calèndula

Trv. Creu, 33

Om Shanti · Bionèctar

C. Eiximenis, 8

Bikila

Rda. Ferran Puig, 10

Orchyd Perruquers

Rda. Ferran Puig, 28

Pastisseria Noguera

Rda. Ferran Puig, 31

Tanins

C. Ferreries Velles, 3

L'indret

C. Figuerola, 39

Lluís Casademont S.A.

C. Figuerola, 49

Ganesha Travel

C. Fontanilles, 15

Polakos

C. Força, 4

9è CONCURS D'APARADORISME I DECORACIÓ

ReCORda-te'n

C. Força, 2

Fiss Girona

C. Francesc Ciurana, 16

Xantú

C. Francesc Ciurana, 18

CINC, Centre Internacional de Negocis de Catalunya

C. Güell, 56 - 58

Carns Pere Rigau

Gran Via de Jaume I, 68

El Cafetí

Gran Via de Jaume I, 60

Ju-Per

Gran Via de Jaume I, 35

Magatzems Mari

Gran Via de Jaume I, 66

Restaurant Cafeteria

Gargot

Gran Via de Jaume I, 18

Suministres Girona

Gran Via de Jaume I, 26

Òptica Dalmau

Gran Via de Jaume I, 20

Llibreria 22

C. Hortes, 22

Monotica

C. Hortes, 4

Nou Taller de Vidre

C. Hortes, 2

Restaurant Volta i Volta

Pl. Independència, 13

Imma Nens

C. Joan Maragall, 41

Òptica Maragall

C. Joan Maragall, 20

Els Cuits de l'Àvia

C. Joaquim Vayreda, 49

Duran

Rbla. Llibertat, 31

Joieria Fortià

Rbla. Llibertat, 24

Per Tu

Rbla. Llibertat, 12

Xurreria el Remei

C. M. de Déu del Remei, 36

Nou Aire Instal·lacions i Serveis SA

C. Marques Caldes
Montbui, 44

Cafeteria Clàssic Girona

Pl. Marques de Camps, 8

Farmàcia E. Riera Cardelús

Pl. Marques de Camps, 19

Farmàcia Susana Palau

Pl. Marques de Camps, 7

Bike Breaks Girona

Cycle Centre

C. Mercaders, 14

Mon Oncle

C. Mercaders, 13

Guillén Perruquers

C. Migdia, 1

Imma Nens

C. Migdia, 5

Muy Mucho

C. Migdia, 14 - 16

La Gàbia del Perfum

C. Minali Guillem, 4

Roura Brau Odontologia

Av. Montilivi, 5

Equivalenza

C. Nord, 11

Francesca Marlop

C. Nord, 6

Hotel Ciutat de Girona

C. Nord, 2

Hotel Nord 1901

C. Nord, 7

Òptica del Bulevard

C. Nord, 11

Pòete

C. Nord, 6

Restaurant Nord

C. Nord, 5

Soda

C. Nord, 13

Cal Rei

C. Nou, 25

Hotel Peninsular

(Bar Savoi)

C. Nou, 3

Peacock

C. Nou, 15

Rosa Sala Joieria

C. Nou, 6

Stonfly

C. Nou, 33

Tentazioni

C. Nou, 6

The Body Shop

C. Nou, 37

Timberland

C. Nou, 12

9è CONCURS D'APARADORISME I DECORACIÓ

Torras Nens

C. Nou, 21

El Teatre

C. Nou del Teatre, 1

Restaurant la Penyora

C. Nou del Teatre, 3

Restaurant Mare Terra

Pl. Oli, 6

Samarkanda

Pl. Oli, 2

Aparcament Parc de Vista Alegre

C. Olivera, 21

Actual Hair

C. Pare Coll, 11

Carns i Embotits Rigo S.L.

C. Pare Coll, 9

Col-legi Pare Coll

C. Pare Coll, 3

Fleca Sant Daniel

C. Pare Coll, 7

Fruites Ortega

C. Pare Coll, 6

Nua't

Pl. Poeta Marquina, 2

Llibreria càfè Context

C. Pou Rodó, 21

Anfra Merceria

C. Ramon Muntaner, 1

Perfums Estètica i Salut

C. Ramon Muntaner, 10

Ayuso, Joieria

C. Rutlla, 23

Bionofre

C. Rutlla, 15 - 17

Nausica Masó Orfebre

C. Rutlla, 16

Els Infants

Pl. Salvador Espriu, 6

Linia 2 Cosmetics

Pl. Salvador Espriu, 7

Novòptica

Pl. Salvador Espriu, 5

Traça

C. Sant Antoni M. Claret, 14

The Little Shop

C. Sant Antoni M. Claret, 15 - 19

Bar Campus

Pda. Sant Domenec, 13

La Cocollona de Girona

Pda. Sant Domenec, 9

Colmado L'estuca

Pda. Sant Feliu, 13

Òptica Rueda

Pda. Sant Feliu, 3

Petit Berlin

Av. Sant Francesc, 10

Llenceria Rosa

C. Sant J. Bta la Salle, 14

Nova Estilistes

C. Sant J. Bta la Salle, 32

Sol.Sol

C. Sant J. Bta la Salle, 30

Farmàcia Quintana i Frigola

Av. Sant Narcís, 32

Ambit 7

Pl. Sant Pere, 19 - 20

Cóndor

C. Santa Clara, 8

Galeria D'art el Moli

C. Santa Clara, 15

Gi-Sac

C. Santa Clara, 57

Mage

C. Santa Clara, 30

Mc. Gregor

C. Santa Clara, 31

Viatges Jet Lag

C. Santa Clara, 26

Xtravaganzza

C. Santa Clara, 26

Zeppelin un Món de Jocs

Pl. Santa Susanna, 7

Arts Gràfiques Ju-Per

C. Sequia, 22

Ecoifresc

C. Sequia, 24

Mili

C. Sequia, 21

Servei Estació, S.A.

C. Sequia, 20

Bo-Bò Llamins

C. Ultonia, 14

Puff Store

C. Ultonia, 16

Cafeteria el Sol

Pl. del Vi, 3

Elena Miro

Pl. del Vi, 8

Jardinet, moda infantil

Pl. del Vi, 12

Morgan Tattoo

Pl. del Vi, 11

Peacock

Pl. del Vi, 4

RECOMANACIONS

- ✿ Si veniu a Girona amb cotxe particular podeu estacionar-lo als aparcaments dels afores de la ciutat, a la zona nord: estareu a prop del Barri Vell.
- ✿ Si veniu amb tren, l'estació està a 12 minuts a peu del Barri Vell.
- ✿ Hi haurà una parada del trenet turístic a l'estació de tren, per arribar cap al centre de la ciutat.
- ✿ Trobareu plànols i informació de la ciutat a l'Oficina de Turisme, al Punt de Benvinguda, a l'Ajuntament, a la plaça dels Jurats i a diversos punts del recorregut al Barri Vell. També al web de Girona, Temps de Flors: www.gironatempsdeflors.cat
- ✿ Us recomanem que aneu amb calçat còmode, el recorregut per tots els patis i espais florals es fa a peu.
- ✿ Si aneu amb animals de companyia, porteu-los controlats al vostre costat.
- ✿ Ajudeu-nos a mantenir neta la ciutat. Utilitzeu les papereres o els contenidors que trobareu en diferents indrets del recorregut.
- ✿ Respecteu tots els elements que configuren les exposicions florals.
- ✿ Descarregueu-vos l'aplicació Girona In al mòbil: tindreu tota la informació de la ciutat a la butxaca.
- ✿ Les accions responsables sempre tenen un efecte beneficiós per a tothom.
- ✿ Ajudeu-nos a millorar: podeu fer-nos arribar avisos i suggeriments a la Bústia d'Avisos de l'Ajuntament de Girona www.girona.cat/avisos o al servei que trobareu dins l'aplicació Girona In.

Per gentilesa d'Ortopèdia Bosch se cediran vehicles motoritzats adaptats a persones amb mobilitat reduïda.

Trobareu el punt d'informació al pont de Pedra de l'11 al 15 de maig de 12 a 19 h.

En el plànol podreu veure els llocs adaptats que trobareu en l'itinerari dels patis i exposicions de Temps de Flors.

**També es faran visites guiades, més informació: ELSA INTEGRACIÓ, Associació Integració de les Persones amb Disminució de Girona
Tel. 972 486 259 / 676 257 750 – a/e: elsaintegracio@hotmail.com**

BUS I TRENET

BUS - L7

HORARI ESPECIAL TEMPS DE FLORS

Del dissabte 11 al diumenge 19 de maig de 2013

De forma especial durant Temps de Flors la línia 7 d'autobús urbà amplia el seu horari habitual, circulant també els dissabtes i diumenges, de l'11 al 19 de maig de 2013. Aquesta línia, que té el recorregut des de Torre Gironella fins a Can Gibert del Pla, té les principals parades per visitar els espais del Barri Vell a la plaça Poeta Marquina, la plaça de Catalunya i la plaça de Sant Domènec (Universitat de Girona).

ANADA

TORNADA

Pl. Poeta Marquina <small>(estació bus RENFE)</small>	Plaça Catalunya	Plaça St. Domènec	Torre Gironella
09.10	09.15	09.20	09.25
09.40	09.45	09.50	09.55

Torre Gironella	Plaça St. Domènec	Plaça Catalunya	Carretera Sta. Eugènia <small>(estació bus RENFE)</small>
10	10.05	10.10	10.15
10.30	10.35	10.40	10.45

CADA 30 MINUTS

CADA 30 MINUTS

19.40	19.45	19.50	19.55
20.10	20.15	20.20	20.25

20.30	20.35	20.40	20.45
21	21.05	21.10	21.15

Preu del bitllet senzill: 1,40 euros. Es pot utilitzar qualsevol targeta multiviatge de TMG o ATM.
Més informació a www.girona.cat/bus

SERVEIS DEL TRENET TURÍSTIC

El nou servei del trenet turístic de Girona ofereix millors serveis per a poder gaudir de la ciutat.

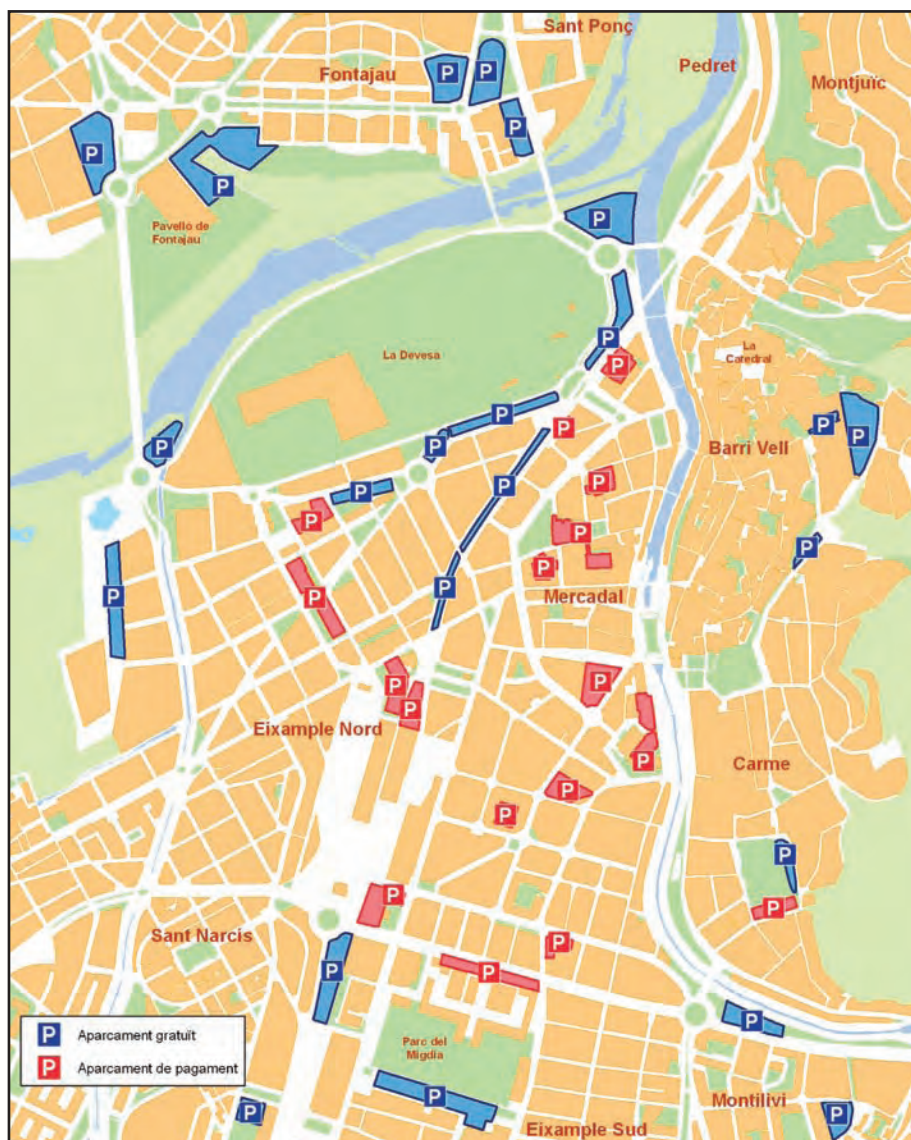
Itinerari ampliat, que inclou l'estació del tren amb un horari coordinat amb les arribades del TAV Barcelona-Girona.

Noves parades: Estació TAV, Catedral i plaça de Sant Domènec.

Ruta 1 (1 trenet). Àudio en català. Passa per l'estació: Pont de Pedra, carrer de Santa Clara, plaça de Catalunya, passeig del General Mendoza, carrer Ultònia, plaça de Francesc Calvet i Rubalcaba, Gran Via de Jaume I, carrer de Barcelona, plaça d'Espanya, plaça del Poeta Marquina, carrer de Sant Antoni Maria Claret, carrer de Joan Maragall, Gran Via de Jaume I, plaça de l'Hospital, plaça de Pompeu Fabra, plaça de Catalunya, plaça del Vi, carrer dels Ciutadans, plaça de l'Oli, carrer de la Cort Reial, Quatre Cantons, carrer de les Ballesteries, pujada de Sant Feliu, Portal de Sobreportes, plaça de la Catedral, pujada de la Catedral, plaça dels Lledoners, carrer de Bellmirall, carrer dels Alemanys, plaça de Sant Domènec, plaça de Josep Ferrater i Mora, passeig del General Peraltà, passeig de Fora Muralla, pujada de les Pedreres, carrer del Carme, plaça de Catalunya, Rambla de la Llibertat i Pont de Pedra.

Ruta 2 (2 trenets). Un amb àudio en català i un altre en castellà. Passa per Sant Daniel: Pont de Pedra, carrer de Santa Clara, plaça de Catalunya, plaça del Vi, carrer dels Ciutadans, plaça de l'Oli, carrer de la Cort Reial, Quatre Cantons, carrer de les Ballesteries, pujada de Sant Feliu, Portal de Sobreportes, plaça de la Catedral, pujada de la Catedral, plaça dels Lledoners, carrer de Bellmirall, carrer dels Alemanys, plaça de Sant Domènec, plaça de Josep Ferrater i Mora, carrer de la Muralla, carrer de Sant Daniel, carrer de les Monges, carrer de Sant Daniel, carrer del Riu Galligants, carrer del Bellaire, carrer de Palafrugell, carrer de Berenguer Carnicer, avinguda de Ramon Folch, plaça de la Independència, carrer de Santa Clara i Pont de Pedra.

ZONES D'APARCAMENT





www.gironatempdeflors.cat #tempdeflors

Ho organitza:



Amb el suport de:



Amb el patrocini de:



Amb la col·laboració de:



Dipòsit legal: GI.601-2013

Podreu trobar tota la informació actualitzada a www.gironatempdeflors.cat

*Des que neixes, que penses:
Què deurà ser allò que em farà gran?
Potser seran els anys, els èxits, els aplaudiments.
Tenir un cognom o bé un altre.
O haver nascut més al nord o més al sud.
Pensaràs que la joventut, la bellesa o els diners
són el que et farà gran.
Que s'és tan gran com tot allò que es posseeix.
Res més allunyat de la veritat.
Perquè només hi ha una cosa en aquest món
que et farà gran:
Ser fidel a tu mateix.*

**Ser fidel a tu mateix
és el que et fa gran**

A CaixaBank, fa més de cent anys que som fidels als nostres valors. I avui continuem compromesos amb les persones i amb el desenvolupament social i econòmic del nostre entorn. I això ens ha fet grans.

- El primer banc d'Espanya
- 1a Obra Social del país
- Més de 13 milions de clients
- Més de 6.000 oficines

Perquè no som només un banc. Som CaixaBank.

www.CaixaBank.com



Millor Banc
d'Espanya
2012

BAI-FINACLE
GLOBAL BANKING
INNOVATION
AWARDS™ 2011

Banc més
Innovador
del Món



Segell d'Or
EFQM a
l'Excel·lència
Europea



24 seleccions, 80 partits,
totes les estrelles del bàsquet mundial